

**CZ Informační list výrobku dle nařízení EU 2015/1186**

Název nebo ochranná známka dodavatele	Romotop spol. s r.o.
Identifikační značka modelu používaná dodavatelem	LAREDO T 22
Třída energetické účinnosti modelu	A
Přímý tepelný výkon (kW)	4,0
Nepřímý tepelný výkon (kW)	-
Index energetické účinnosti EEI	106,8
Energetická účinnost u jmenovitého výkonu (%)	80,53
Energetická účinnost u minimálního zatížení (%)	Pass

Poznámky k instalaci a údržbě:

**Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!**

**Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!**

**Výrobkem musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!**

**Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!**

**SK Informačný list výrobku podľa nariadenia EU 2015/1186**

Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Romotop spol. s r.o.
Identifikačný kód modelu dodávateľa	LAREDO T 22
Trieda energetickej účinnosti modelu	A
Priamy tepelný výkon (kW)	4,0
Nepriamy tepelný výkon (kW)	-
Index energetickej účinnosti EEI	106,8
Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%)	80,53
Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zatažení (%)	Pass

Poznámky k inštalácii a údržbe:

**Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!**

**Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!**

**Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!**

**Výrobek s výměníkem tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!**

**PL Karta produktu rozporządzenia EU 2015/1186**

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Romotop spol. s r.o.
Identyfikator modelu dostawcy	LAREDO T 22
Klasa efektywności energetycznej modelu	A
Bezpośrednia moc cieplna produktu (kW)	4,0
Pośrednia moc cieplna produktu (kW)	-
Współczynnik efektywności energetycznej EEI	106,8
Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej oraz (%)	80,53
Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (%)	Pass

Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji:

**Prze czytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!**

**Prze strzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!**

**Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!**

**Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!**

**HU Termékinformációs adatlap a 2015/1186 EU rendelet szerint**

A szállító neve vagy védjegye	Romotop spol. s r.o.
Az eladó által használt modellazonosító	LAREDO T 22
Energiahatékonysági osztály	A
Közvetlen hőteljesítmény (kW)	4,0
Közvetett hőteljesítmény (kW)	-
Energiahatékonysági mutató EEI	106,8
Energiahatékonyság névleges teljesítményen (%)	80,53
Energiahatékonyság a minimális terhelésnél (%)	Pass

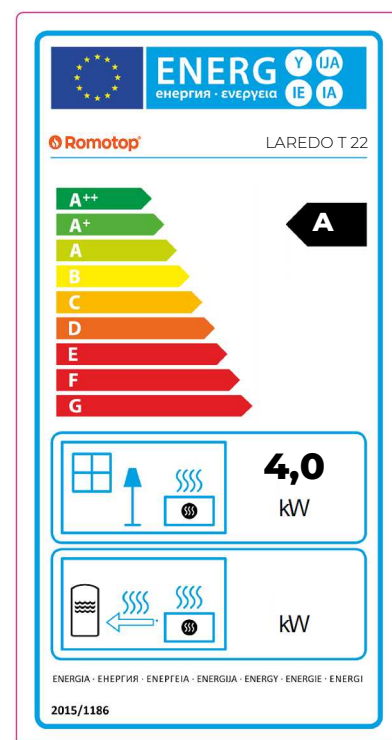
Telepítési és karbantartási utasítások:

**Olvasza el az általános utasításokat, és kövesse azokat!**

**Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!**

**A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!**

**A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!**



## SI List izdelka po Delegirani Uredbi EU 2015/1186

Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Romotop spol. s r.o.
Številka in oznaka modela	LAREDO T 22
Razred energijske učinkovitosti modela	A
Neposredna toplotna moč v (kW)	4,0
Posredna toplotna moč v (kW)	-
Indeks energijske učinkovitosti EEI	106,8
Koristni energijski izkoristek pri nazivni toplotni moči (%)	80,53
Koristna energetska učinkovitost pri minimalni obremenitvi (%)	Pass

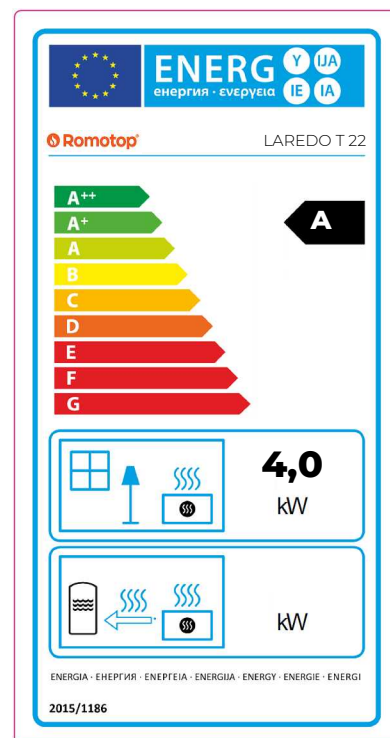
Navodila za namestitvev in vzdrževanje:

**Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitvev!**

**Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je nujno potrebno upoštevati!**

**Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!**

**Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!**



**EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186**

Supplier's name or trademark	Romotop spol. s r.o.
Supplier's model identifier	LAREDO T 22
The energy efficiency class of the model	A
The direct heat output in (kW)	4,0
The indirect heat output in (kW)	-
The energy efficiency index EEI	106,8
The useful energy efficiency at nominal heat output (%)	80,53
The useful energy efficiency at minimum load (%)	Pass

Installation and maintenance instructions:

**Please read and follow the installation and operating instructions!**

**Distances to combustible components and fire protection must be observed!**

**Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!**

**Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!**

**DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186**

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Romotop spol. s r.o.
Modellkennung des Lieferanten	LAREDO T 22
Energieeffizienzklasse des Modells	A
Direkte Wärmeleistung (kW)	4,0
Indirekte Wärmeleistung (kW)	-
Energieeffizienzindex EEI	106,8
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%)	80,53
Energieeffizienz bei Mindestlast (%)	Pass

Hinweise zu Installation und Wartung:

**Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!**

**Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!**

**Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!**

**Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!**

**FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186**

Le nom du fournisseur ou la marque commerciale	Romotop spol. s r.o.
La référence du modèle donnée par le fournisseur	LAREDO T 22
La classe d'efficacité énergétique du modèle	A
La puissance thermique directe en (kW)	4,0
La puissance thermique indirecte en (kW)	-
L'indice d'efficacité énergétique EEI	106,8
Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%)	80,53
Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%)	Pass

Instructions d'installation et d'entretien:

**Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!**

**Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!**

**L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!**

**Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!**

**IT Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186**

Nome oppure marchio del fornitore	Romotop spol. s r.o.
Codice prodotto del fornitore	LAREDO T 22
Classe di efficienza energetica del modello	A
Potenza termica diretta in (kW)	4,0
Potenza termica indiretta in (kW)	-
Indice di efficienza prodotto EEI	106,8
Efficienza del combustibile con potenza termica nominale (%)	80,53
Efficienza del combustibile con carico minimo (%)	Pass

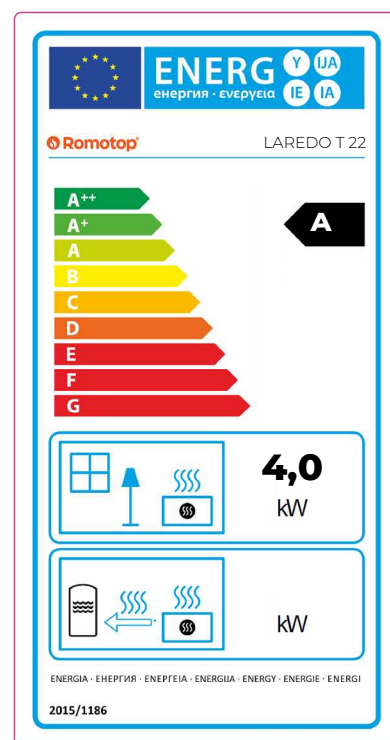
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

**Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali.**

**Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!**

**Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!**

**Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!**



**CZ Informační list výrobku dle nařízení EU 2015/1186**

Název nebo ochranná známka dodavatele	Romotop spol. s r.o.
Identifikační značka modelu používaná dodavatelem	LAREDO T 02
Třída energetické účinnosti modelu	A
Přímý tepelný výkon (kW)	4,0
Nepřímý tepelný výkon (kW)	-
Index energetické účinnosti EEI	106,8
Energetická účinnost u jmenovitého výkonu (%)	80,53
Energetická účinnost u minimálního zatížení (%)	Pass

Poznámky k instalaci a údržbě:

**Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!**

**Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!**

**Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!**

**Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!**

**SK Informačný list výrobku podľa nariadenia EU 2015/1186**

Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Romotop spol. s r.o.
Identifikačný kód modelu dodávateľa	LAREDO T 02
Trieda energetickej účinnosti modelu	A
Priamy tepelný výkon (kW)	4,0
Nepriamy tepelný výkon (kW)	-
Index energetickej účinnosti EEI	106,8
Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%)	80,53
Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zatažení (%)	Pass

Poznámky k inštalácii a údržbe:

**Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!**

**Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!**

**Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!**

**Výrobek s výměníkem tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!**

**PL Karta produktu rozporządzenia EU 2015/1186**

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Romotop spol. s r.o.
Identyfikator modelu dostawcy	LAREDO T 02
Klasa efektywności energetycznej modelu	A
Bezpośrednia moc cieplna produktu (kW)	4,0
Pośrednia moc cieplna produktu (kW)	-
Współczynnik efektywności energetycznej EEI	106,8
Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej oraz (%)	80,53
Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (%)	Pass

Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji:

**Prze czytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!**

**Prze strzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!**

**Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!**

**Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!**

**HU Termékinformációs adatlap a 2015/1186 EU rendelet szerint**

A szállító neve vagy védjegye	Romotop spol. s r.o.
Az eladó által használt modellazonosító	LAREDO T 02
Energiahatékonysági osztály	A
Közvetlen hőteljesítmény (kW)	4,0
Közvetett hőteljesítmény (kW)	-
Energiahatékonysági mutató EEI	106,8
Energiahatékonyság névleges teljesítményen (%)	80,53
Energiahatékonyság a minimális terhelésnél (%)	Pass

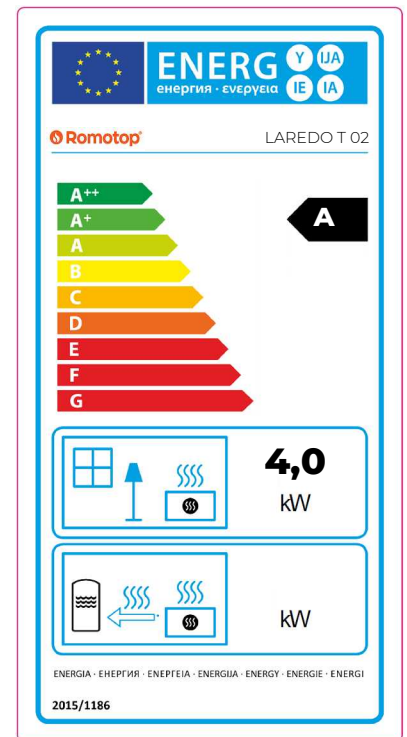
Telepítési és karbantartási utasítások:

**Olvasza el az általános utasításokat, és kövesse azokat!**

**Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!**

**A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!**

**A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!**



## SI List izdelka po Delegirani Uredbi EU 2015/1186

Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Romotop spol. s r.o.
Številka in oznaka modela	LAREDO T 02
Razred energijske učinkovitosti modela	A
Neposredna toplotna moč v (kW)	4,0
Posredna toplotna moč v (kW)	-
Indeks energijske učinkovitosti EEI	106,8
Koristni energijski izkoristek pri nazivni toplotni moči (%)	80,53
Koristna energetska učinkovitost pri minimalni obremenitvi (%)	Pass

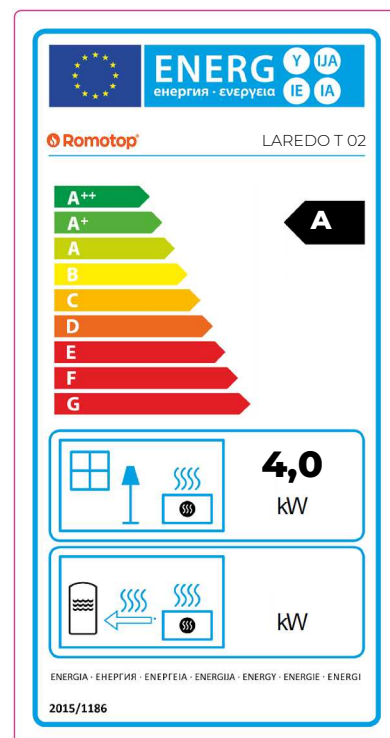
Navodila za namestitvev in vzdrževanje:

**Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitvev!**

**Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je nujno potrebno upoštevati!**

**Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!**

**Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!**



**EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186**

Supplier's name or trademark	Romotop spol. s r.o.
Supplier's model identifier	LAREDO T 02
The energy efficiency class of the model	A
The direct heat output in (kW)	4,0
The indirect heat output in (kW)	-
The energy efficiency index EEI	106,8
The useful energy efficiency at nominal heat output (%)	80,53
The useful energy efficiency at minimum load (%)	Pass

Installation and maintenance instructions:

**Please read and follow the installation and operating instructions!**

**Distances to combustible components and fire protection must be observed!**

**Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!**

**Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!**

**DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186**

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Romotop spol. s r.o.
Modellkennung des Lieferanten	LAREDO T 02
Energieeffizienzklasse des Modells	A
Direkte Wärmeleistung (kW)	4,0
Indirekte Wärmeleistung (kW)	-
Energieeffizienzindex EEI	106,8
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%)	80,53
Energieeffizienz bei Mindestlast (%)	Pass

Hinweise zu Installation und Wartung:

**Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!**

**Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!**

**Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!**

**Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!**

**FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186**

Le nom du fournisseur ou la marque commerciale	Romotop spol. s r.o.
La référence du modèle donnée par le fournisseur	LAREDO T 02
La classe d'efficacité énergétique du modèle	A
La puissance thermique directe en (kW)	4,0
La puissance thermique indirecte en (kW)	-
L'indice d'efficacité énergétique EEI	106,8
Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%)	80,53
Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%)	Pass

Instructions d'installation et d'entretien:

**Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!**

**Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!**

**L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!**

**Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!**

**IT Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186**

Nome oppure marchio del fornitore	Romotop spol. s r.o.
Codice prodotto del fornitore	LAREDO T 02
Classe di efficienza energetica del modello	A
Potenza termica diretta in (kW)	4,0
Potenza termica indiretta in (kW)	-
Indice di efficienza prodotto EEI	106,8
Efficienza del combustibile con potenza termica nominale (%)	80,53
Efficienza del combustibile con carico minimo (%)	Pass

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

**Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali.**

**Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!**

**Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!**

**Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!**

